OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY | UITGAWE OP GESAG

30c | Friday 20 March 1981 | WINDHOEK | Vrydag 20 Maart 1981 | No. 4410

Government Notice

The following Government Notice is published for general information.

A. J. KILIAN
Secretary of the National Assembly of South West Africa

Windhoek

No. AG. 35 — 20 March 1981

PROMULGATION OF ACT OF NATIONAL ASSEMBLY

The following Act, which has been adopted by the National Assembly of South West Africa and signed by the Administrator-General in terms of the National Assembly Proclamation, 1979 (Proclamation AG. 21 of 1979) is hereby published in terms of section 19 of that Proclamation:-

No. 3 of 1981 Part Appropriation Act, 1981.

Goewermentskennisgewing

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

A. J. KILIAN
Sekretaris van die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika

Windhoek

No. AG. 35 — 20 Maart 1981

AFKONDIGING VAN WET VAN NASIONALE VERGADERING

Die volgende Wet, wat ingevolge die Proklamasie op die Nasionale Vergadering, 1979 (Proklamasie AG.21 van 1979), deur die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika aangeneem en deur die Administrateur-generaal onderteken is, word hierby afgekondig in gevolge artikel 19 van daardie Proklamasie:-

No. 3 van 1981 Gedeeltelike Begrotingswet, 1981

Act No. 3, 1981

PART APPROPRIATION, ACT, 1981

(Afrikaans text signed by the Administrator-General on 17 March 1981)

ACT

To appropriate an amount not exceeding R200 000 000 out of the Central Revenue Fund for a part of the requirements of the State in respect of the territory of South West Africa for the financial year ending 31 March 1982.

BE IT ENACTED by the National Assembly of South West Africa, as follows:-

Appropriation of moneys in the Central Revenue Fund for a part of the requirements of State.

1. Subject to the provisions of the second proviso to subsection (1) and of subsection (2) of section 4 of the Exchequer and Audit Act, 1975 (Act 66 of 1975), there is hereby appropriated out of the Central Revenue Fund such an amount not exceeding R200 000 000 as may be necessary for a part of the requirements of the State in respect of the territory of South West Africa during the financial year ending 31 March 1982 until such time as provision has been made in an appropriation Act for such requirements.

Short title.

2. This Act shall be called the Part Appropriation Act, 1981.

(Afrikaanse teks deur die Administrateur-generaal onderteken op 17 Maart 1981)

WET

Tot bewilliging van 'n bedrag van hoogstens R200 000 000 uit die Sentrale Inkomstefonds vir 'n gedeelte van die behoeftes van die Staat ten opsigte van die gebied Suidwes-Afrika vir die boekjaar wat op 31 Maart 1982 eindig.

DAAR WORD BEPAAL deur die Nasionale Vergadering van Suidwes-Afrika, soos volg:-

Bewilliging van geld in die Sentrale Inkomste Fonds vir 'n gedeelte van die behoeftes van Staat.

1. Behoudens die bepalings van die tweede voorbehoudsbepaling by subartikel (1) en van subartikel (2) van artikel 4 van die Skatkis- en Ouditwet, 1975 (Wet 66 van 1975), word daar hierby uit die Sentrale Inkomstefonds 'n bedrag van hoogstens R200 000 000 bewillig wat nodig mag wees vir 'n gedeelte van die behoeftes van die Staat ten opsigte van die gebied Suidwes-Afrika gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1982 eindig, tot tyd en wyl voorsiening in 'n Begrotingswet vir die behoeftes gemaak is.

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Gedeeltelike Begrotingswet, 1981.